

# Amis, lecteurs et abonnés!

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse**

Band (Jahr): **3 (1957)**

Heft 1

PDF erstellt am: **11.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



de la fête nationale du 1<sup>er</sup> août, ou le jour du grand concert ! Un dîner de grand gala suit toujours le grand concert, et des discours par le Maire ou M. le Conseiller d'Etat en personne et qui vous serrent la main. L'âme profondément musicale des Tessinois, dont la musique pour l'esprit et les « bocce », pour les muscles (ainsi que le vélo et le football), est le petit lait de la vie, est sûrement en plein bonheur en ce dernier mois de l'année. Et non seulement pour la musique, je vous disais, mais pour le sport aussi. Car nos équipes passent de gloire en gloire sur les champs sportifs du dimanche et dans le beau soleil de ce mois, un soleil vraiment estival qu'accompagne, soir et matin, un petit froid bien sec et salubre. Chiasso, Bellinzona, Lugano dans les catégories supérieures ; Locarno, Mendrisio, Bodio, Airolo, Biasca, Malvaglia, etc., etc., dans celles plus modestes sinon plus batailleuses. Et notre Ambri-Piotta alors ! Les glorieux « discatori » du Hockey Club de Leventina, ces jeunes d'Ambri qui passent de victoire en victoire et dont les amis acharnés, les « tifosi », obstruent le dimanche les routes de la Biaschina avec leurs innombrables voitures, ou sont déchargés par trains entiers quand « la squadra del cuore », l'équipe de leurs cœurs, joue ses matches prestigieux à la Valascia !!!

★

Bravo aux femmes tessinoises. Rien ne les arrête ! Les dirigeantes du Mouvement social féminin suisse, section du Tessin (Mouvement en faveur du vote de la femme) ont organisé, à Bellinzona, une admirable Exposition de l'Artisanat féminin tessinois qui eut un succès retentissant. Le Président du Conseil d'Etat, Canevascini, en personne, s'était dérangé pour venir l'inaugurer et il a prononcé un discours qui a mis de la joie et de la fierté au cœur de toutes les Tessinoises. Il a rendu grand hommage au labeur féminin et a assuré les femmes du Tessin que le Gouvernement comptait beaucoup sur elles pour renflouer l'artisanat tessinois, un temps si florissant et aujourd'hui bien diminué... Il en a dit de belles choses ! Les femmes voudraient qu'elles se réalisent... Ça sera possible ?

★

Et nous ne voulons pas achever ce billet mensuel, sans exprimer au

## AMIS, LECTEURS et ABONNÉS !

De voir paraître en si beaux atours notre petite revue, « Le Messenger suisse de Paris », cela doit vous donner à réfléchir. Pour continuer dans la voie d'amélioration, de majeure diffusion et de prestige du journal, il existe plusieurs façons de nous aider.

Renouvelez vos abonnements pour 1957. Nous sommes au regret de vous informer qu'il ne sera plus fait aucun service à ceux qui, le 1<sup>er</sup> février 1957, n'auront pas renouvelé leur abonnement.

Prix de l'abonnement annuel : 500 francs.

Prix du numéro : 50 francs.

Abonnement de soutien : 1.000 francs.

Utilisez notre compte chèque postal ci-joint : « Messenger suisse de Paris », n° 12.273-27, ou faites un versement par chèque bancaire. Ecrire lisiblement en lettres majuscules.

Faites-vous les propagandistes de « votre journal » dans votre cercle familial ou social.

Industriels et commerçants, rappelez-vous qu'un journal comme le « Messenger suisse de Paris » est lu attentivement par plusieurs milliers de familles suisses de Paris. Une annonce dans le « Messenger » est une référence. Demandez-nous nos tarifs.

A vous tous, Suisses de Paris, le « Messenger » souhaite une heureuse année.

L'ADMINISTRATION,  
LA REDACTION.

Ministre, D' A. Soldati, notre éminent compatriote, la grande satisfaction que sa nomination à l'O.N.U. a procurée au Tessin tout entier. Nous lui rendons hommage de tout cœur, sachant bien que sa petite terre, la commune de Neggio au Malcantone, près de Lugano, qui est son pays natal, est fière et orgueilleuse de ce grand fils, ainsi que le Tessin tout entier.

Buon anno, cari ticinesi di Parigi. Tanti, tanti auguri di ogni bene per il 1957.

Elsa FRANCONI-PORETTI.

